



## THE DOCTOR'S CHOICE TRUE HEPA ALLERGEN REMOVER AIR PURIFIERS

For Models: HPA060 Series,  
HPA160 Series

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS AIR PURIFIER

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

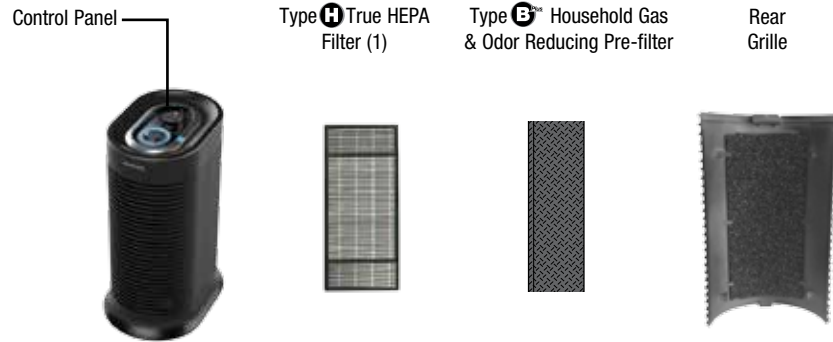
1. Read all instructions before operating the air purifier.
2. Place air purifier where it is not easily knocked over by persons in the household.
3. Always turn the air purifier controls to the **OFF** position and unplug from the wall outlet when not in use.
4. To disconnect the air purifier, first turn the control to the **OFF** position, grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
5. Do not use any product with a damaged cord or plug or if product malfunctions, is dropped or damaged in any manner. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Do not use air purifier outdoors.
7. Never use air purifier unless it is fully assembled.
8. Do not run power cord under carpets, and do not cover with throw rugs. Arrange cord such that it will not be tripped over.

9. Do not use air cleaner where combustible gases or vapors are present.
10. Do not expose the air purifier to rain, or use near water, in a bathroom, laundry area or other damp location.
11. The air purifier must be used in its upright position.
12. Do not allow foreign objects to enter ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock or damage to the air purifier. Do not block air outlets or intakes.
13. Locate air purifier near the outlet and avoid using an extension cord.
14. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of shock, this plug is intended to fit only one way in a polarized outlet. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician.  
**DO NOT** attempt to defeat this safety feature.
15. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
16. Do not sit, stand or place heavy objects on the air purifier.
17. Disconnect power supply before servicing.
18. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

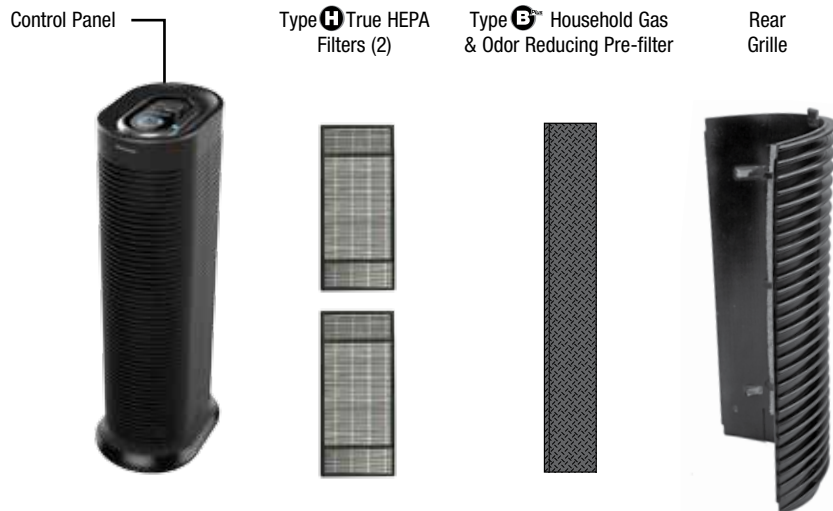
**WARNING: To Reduce The Risk of Fire or Electric Shock, Do Not Use This Air Purifier With Any Solid-State Speed Control Device.**

## YOUR AIR PURIFIER

### HPA060 Series



### HPA160 Series

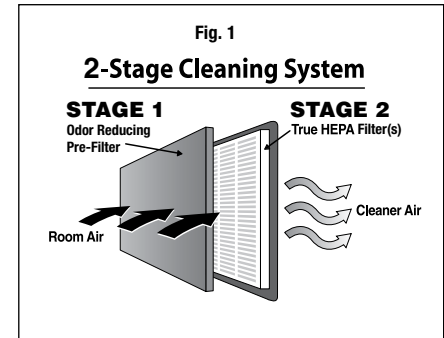


## HOW YOUR AIR PURIFIER WORKS

This model air purifier incorporates a 2-stage cleaning system to help clean the air that passes through the filter in the unit (Fig. 1).

**Stage 1:** Household Gas & Odor Reducing Pre-Filter

**Stage 2:** True HEPA Filter that captures particles as small as 0.3 microns or larger



## SET-UP

- Select a firm, level and flat location. For best airflow, locate the unit so it is not directly up against the wall or against any furniture. This will enhance performance.
- When operating, large volumes of air are drawn toward the air purifier. Surrounding areas should be cleaned and/or vacuumed frequently to prevent build-up of dust and other contaminants. This may also help prolong the life of the filter. If the unit is placed on a light colored carpet, a small mat or rug should be used underneath to prevent permanent staining. This is especially important in homes with contamination from smoking, fireplaces, or where candles are burned.
- Ensure the front of the unit faces away from the closest wall or furniture.
- Ensure no grilles are blocked.

## INSTALL TRUE HEPA FILTERS AND ODOR REDUCING PRE-FILTER

The True-HEPA Filters are supplied within the air purifier. They are wrapped to ensure purity, and are labeled to help identify the proper replacement filter. (Type **H**).

- Before using your new air purifier you must remove the wrapper covering the filter(s). Make sure the air purifier is OFF and unplugged. While pressing on the tab at the top of the rear grille, pull the grille towards you and remove it from the unit and set it aside (See Fig. 2). Grasp the sides of each filter frame near its top end and pull outward. Repeat for the second filter if applicable.
- Remove protective wrap from the filter(s).
- Place the HEPA filter(s) into the air purifier housing with the arrows pointing toward the unit. Insert the bottom edge of the filter frame and press the top of the filter down and inward until the filter is firmly in place. Repeat for the second filter if applicable.

Install the Household Gas & Odor Reducing Pre-Filter that is supplied within the air purifier. It will be wrapped in plastic wrap to keep it fresh (Type **B**).

- Remove the pre-filter from the protective plastic bag.
- Secure the pre-filter under the pre-filter clips on the inside of the rear grille.
- Replace the rear grille by lining up the tab at the bottom of the grille with the slot in the air purifier. Push the top of the grille towards the unit until it snaps in place. Snap the filter grille back into place.



## OPERATION



This product earned the ENERGY STAR rating by meeting strict energy efficiency guidelines set by the U.S. EPA. The U.S. EPA does not endorse any manufacturer claims of healthier indoor air from the use of this product.

Portable air purifiers are more effective in rooms where all doors and windows are closed. In general, it is recommended that you run your air purifier while you are at home to clean the air.

### HPA060 Series Operation:

- Once you have removed the protective wrappers from the filters and have installed them in the unit, ensure the air purifier's control knob is turned to the OFF position and plug the power cord into a working outlet.
- Select desired cleaning level by turning knob to Germ, General Cleaning, or Allergen setting.
- The Allergen setting will effectively help reduce airborne allergens from the air.
- The General Clean setting is best for capturing airborne particulate matter for general, everyday cleaning and odor reduction.
- The Germ setting will help maximize the air purifier's ability to capture airborne germs.



Fig. 3 HPA060 Control Panel

### Model HPA160 Series Operation:



- Once you have removed the protective wrappers from the filters and have installed them in the unit, plug the power cord into a working electrical outlet.
- Select cleaning level by simply TAPPING the power icon (  ) to toggle through setting options. The blue LED light will illuminate the selected setting. TAPPING the Power button will also shut the unit OFF after moving through the cleaning settings.
- The Allergen setting will effectively help reduce airborne allergens from the air.
- The General Clean setting is best for capturing airborne particulate matter for general, everyday cleaning and odor reduction.
- The Germ setting will help maximize the air purifier's ability to capture airborne germs.




Fig. 4 HPA160 Control Panel


### HPA160 series models have a Turbo Setting option. (Not available on the HPA060 Series):

To select the Turbo setting, push the Turbo button (  ).

The Turbo LED lights will illuminate (Fig. 4). When the air has been cleared, push the Turbo button again and the air purifier will return to the previously selected cleaning level.

### Using the Timer Option (Not available on the HPA060 Series):

The HPA160 series models also have an **Automatic Shut-off Timer** option. If you would like the unit to automatically shut off after a specific period of time, push the Timer button (  ) and toggle through to select 2, 4 or 8 hours. The air purifier will automatically shut off after the selected time period.

- To set the unit for Automatic Shut Off, push the Auto-off Timer icon (  ).
- Continue to push the timer button to toggle through to the desired time setting.
- An LED light will illuminate under the hour setting to indicate the selected run time.
- The unit will automatically shut off after the indicated run time.

## ELECTRONIC FILTER CLEAN REMINDER

These air purifier models each have two electronic filter checks to remind you when to check and replace the True HEPA filter(s) and Household Gas & Odor Reducing pre-filter based on the air purifier's hours of use.

When the True HEPA filter(s) need to be replaced, a red LED light on the Check Filter(s) button will come on and remain on until it is RESET. You may unplug the air purifier without interrupting the filter check.

A red LED light on the "Check Pre-Filter" button will illuminate when it is time to replace the pre-filter.

You should periodically check these filters. Depending on operating conditions, the True-HEPA filters should be replaced every 12 months, and the Household Gas & Odor Reducing pre-filter every 3 months, especially if there have been heavy odors in the home.

### To RESET Either Electronic Filter Check:



When a filter check light remains on, it is time to replace the True HEPA or Pre-filter and reset the filter check light. With the unit powered on, press the lighted button and hold for approximately 2 seconds until the light turns off. Depending on individual usage (environment and hours used), you may need to check and replace filters more or less frequently.


These cleaning intervals are intended as guidelines only. Performance of any filter media is dependent upon the concentration of contaminants going through the system. High concentrations of contaminants such as dust, pet dander and smoking will reduce the useful performance of the filter.

**NOTE:** None of the filters are washable. Do not immerse them in water.

## REPLACING THE TRUE HEPA FILTERS AND ODOR REDUCING PRE-FILTERS

See INSTALLATION INSTRUCTIONS on page 3 of this manual.

The True HEPA filter (  ) should be replaced one time per year for optimum performance. The replacement (  ) filters are available in single packs and two packs.

If you would like your air purifier to remain effective at reducing household odors, and to operate most effectively, you should replace the Household Gas & Odor Reducing Pre-filter once every 3 months. This pre-filter is available as the Household Gas & Odor Reducing Pre-filter (  ) or HRF-B1 (single pack) or HRF-B2 (2 pack).

## CLEANING AND STORAGE

We recommend that you clean the air purifier at least once every 3 months and before extended storage. Use only a dry cloth to wipe the external surfaces of the air purifier.

**DO NOT USE WATER, WAX POLISH, OR ANY CHEMICAL SOLUTION.**

If your Air Purifier will not be used for more than 30 days, we recommend:

- Remove the True-HEPA Filters from the unit.
- Wrap the True-HEPA Filters in an air tight plastic bag.
- Remove the Household Gas & Odor Reducing Pre-filter and place it in an air tight plastic bag.

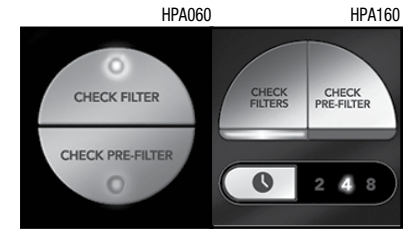


Fig. 5 Will illuminate when it is time to change HEPA filters

## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

### My Air Purifier is starting to make noise and the air output is less. What's wrong?

The filters may be dirty. High amounts of contaminants can block the pores in the filter and stop the air from moving through it. Replace the Filters.

### How long should I run my Air Purifier?

In general, the unit will be most effective when doors and windows are closed and should be run when you are at home.

### Can I wash any of the filters in my Air Purifier?

No. Washing either filter will ruin it.

## ACCESSORIES AND REPLACEMENT FILTERS

You may be able to purchase Honeywell replacement filters at the store where you purchased your air purifier or they can be ordered directly from Kaz USA, Inc.

at [www.replacementfilters.com](http://www.replacementfilters.com) or call **1-800-477-0457**.

- True-HEPA filter **H** model HRF-H1 (single pack) or HRF-H2 (2 pack)
- Household Gas & Odor Reducing Pre-filter **B**™ model HRF-B1 (single pack) or HRF-B2 (2 pack)

## CONSUMER RELATIONS

### Mail questions or comments to:

Kaz USA, Inc.  
Consumer Relations Dept.  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772

Call us toll-free at: **1-800-477-0457**

E-mail: [consumerrelations@kaz.com](mailto:consumerrelations@kaz.com)

Or visit our website at: [www.kaz.com](http://www.kaz.com)

**Please be sure to specify a model number.**

**NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN TO THE UNIT TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE AIR PURIFIER OR PERSONAL INJURY.**

## 5 YEAR LIMITED WARRANTY

### You should first read all instructions before attempting to use this product.

- A.** This 5 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **KAZ USA, INC. IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.
- B.** At its option, Kaz USA, Inc. will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship. Defective product should be returned to the place of purchase in accordance with store policy. Thereafter, while within the warranty period defective product may be returned to Kaz.

- C.** This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.
- D.** This warranty DOES NOT cover the washable pre-filter or the HEPA filters, except for material or workmanship defects.
- E.** Return defective product to Kaz USA, Inc. with a brief description of the problem. Include proof of purchase and a \$10 US/\$15.50 CAN check or money order for handling, return packing and shipping charges. Please include your name, address and a daytime phone number. You must prepay shipping charges. Send to:

### In U.S.A.:

Kaz USA, Inc.  
Attn: Returns Department  
4755 Southpoint Drive  
Memphis, TN 38118  
USA

### In Canada:

Kaz Canada, Inc.  
Attn: Returns Department  
510 Bronte Street South  
Milton, ON L9T 2X6  
Canada

Please go to [www.kaz.com](http://www.kaz.com) and register your product under the Customer Care Center and receive product information updates and new promotional offers.



## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### LISEZ CES INSTRUCTIONS AVANT D'EMPLOYER L'APPAREIL ET GARDEZ-LES

L'utilisation d'appareils électriques exige des précautions fondamentales pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, dont les suivantes:

1. Lisez attentivement les instructions avant de vous servir du purificateur d'air.
2. Placez l'appareil là où il ne risque pas d'être renversé par les occupants de la maison.
3. Réglez toujours les commandes à l'**ARRÊT** et débranchez-le lorsqu'il ne sert pas.
4. Pour déconnecter le purificateur d'air, assurez-vous qu'il soit **ÉTEINT** puis tenez la fiche entre le pouce et l'index pour la tirer hors de la prise. Ne tirez jamais sur le cordon d'un coup sec.
5. N'utilisez jamais un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé. Ne vous servez pas non plus d'un appareil qui a mal fonctionné, a été échappé ou endommagé de quelque façon que ce soit. Éloignez le cordon des surfaces chaudes.
6. Ne vous servez pas de cet appareil en plein air.
7. N'employez l'appareil que totalement assemblé.
8. N'acheminez pas le cordon d'alimentation sous moquette, tapis ou carpettes et disposez-le de façon à ce qu'il ne puisse pas faire trébucher.

## LE CHOIX DES MÉDECINS PURIFICATEURS D'AIR ÉLIMINATEURS D'ALLERGÈNES À VÉRITABLE FILTRE HEPA

Pour modèles des séries HPA060, HPA160

9. N'employez pas le purificateur d'air dans une pièce contenant des gaz ou vapeurs combustibles.
10. N'exposez pas le purificateur d'air à la pluie, ne l'utilisez pas près d'eau, dans une salle de bains ou de lavage ou dans un autre lieu humide.
11. Veillez à ce que le purificateur d'air soit parfaitement d'aplomb pour le fonctionnement.
12. Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans les orifices de ventilation ou d'évacuation – un choc électrique ou l'endommagement de l'appareil pourraient en résulter. N'obstruez pas les orifices d'admission ou d'évacuation d'air.
13. Placez le purificateur d'air à proximité d'une prise de courant pour ne pas avoir besoin d'employer un cordon prolongateur.
14. Cet appareil présente une fiche polarisée (une branche est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc, la fiche n'enfonce dans les prises polarisées que dans un sens. Si la fiche ne rentre pas bien dans la prise, tournez-la. Si elle ne pénètre pas totalement, contactez un électricien agréé. **N'ESSAYEZ PAS** de neutraliser cette caractéristique de sécurité.
15. Une connexion trop lâche à la prise de courant alternatif peut causer surchauffe et déformation de la fiche. Demandez à un électricien de changer les prises de courant lâches ou usées.
16. Ne vous asseyez pas, ne vous tenez pas debout et ne posez pas d'objets lourds sur cet appareil.
17. Coupez l'alimentation avant tout entretien.
18. **GARDEZ CES INSTRUCTIONS.**

**AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas de commande de vitesse transistorisée avec le purificateur d'air.**

## LE PURIFICATEUR D'AIR

### Série HPA060

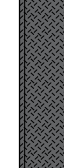
Tableau de commande



Véritable filtre HEPA (1) de type H



Préfiltre réduisant les gaz et les odeurs domestiques de type B



Grille arrière



### Série HPA160

Tableau de commande



Véritables filtres HEPA (2) de type H



Préfiltre réduisant les gaz et les odeurs domestiques de type B



Grille arrière

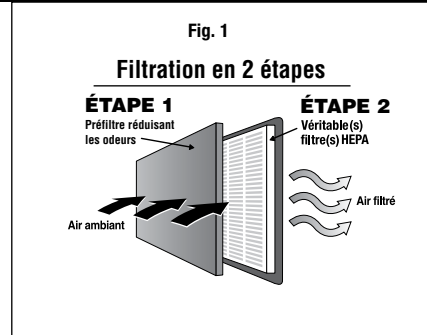


## FONCTIONNEMENT DU PURIFICATEUR D'AIR

Ce modèle de purificateur d'air comprend un système d'épuration en 2 étapes qui contribue à purifier l'air qui passe au travers du (des) filtre(s) de l'appareil (fig. 1).

**Étape 1 :** Préfiltre réduisant les gaz et les odeurs domestiques


**Étape 2 :** Véritable(s) filtre(s) HEPA captant les particules de 0,3 micromètre et plus



## INSTALLATION


- Posez le purificateur d'air sur une surface rigide, plane et d'aplomb. Pour améliorer son rendement et maximiser la circulation d'air, ne le placez ni contre un mur ni contre un meuble.
- Durant le fonctionnement, de gros volumes d'air sont attirés à proximité du purificateur d'air. Passez souvent les surfaces avoisinantes à l'aspirateur pour éviter l'accumulation de poussières ou de contaminants; ceci pourrait contribuer à prolonger la durée de service du (des) filtre(s). Placez aussi un coussinet sous l'appareil si celui-ci est posé sur un tapis pâle, dans le but d'éviter les taches permanentes, surtout en présence de fumée de tabac, d'un âtre ou de chandelles qui brûlent.
- Veillez à ce que le panneau avant de l'appareil ne soit pas orienté vers un mur ou un meuble.
- Veillez à ce que rien n'obstrue les grilles.

## MISE EN PLACE DU (DES) FILTRE(S) HEPA ET DU FILTRE RÉDUISANT LES ODEURS

Le(s) filtre(s) HEPA est (sont) inclus dans l'appareil, enveloppé(s) pour préserver leur pureté et étiquetés pour aider à identifier les filtres de rechange (type ) appropriés.

- Tout filtre HEPA doit être retiré de son enveloppe pour la mise en service. Veillez à ce que l'appareil soit ÉTEINT et débranché. Alors que vous appuyez sur la patte du haut de la grille arrière, tirez la grille vers vous, enlevez-la puis mettez-la de côté (voyez la fig. 2). Tenez le cadre du filtre de part et d'autre, près du haut, et tirez-le pour le sortir. Répétez l'opération si l'appareil comprend un deuxième filtre.
- Sortez le(s) filtre(s) fourni(s) de leur enveloppe protectrice.
- Placez le(s) filtre(s) HEPA dans le boîtier du purificateur d'air, les flèches pointant vers l'intérieur. Insérez le bord inférieur du cadre du filtre et faites pression en haut du filtre et vers le bas jusqu'à ce que le filtre soit fermement en place. Agissez de la même façon pour le deuxième filtre, s'il y a lieu.



Installez alors le préfiltre réduisant les gaz et les odeurs domestiques qui est fourni dans l'appareil. Il est enveloppé de plastique pour préserver sa pureté. Le préfiltre approprié est le filtre de type .

- Sortez le préfiltre de sa poche protectrice de plastique.
- Immobilisez le préfiltre sous les pinces prévues à cet effet à l'intérieur de la grille arrière.
- Remettez la grille arrière en place en faisant concorder la patte du bas de la grille avec la fente du purificateur d'air. Poussez le haut de la grille en avant jusqu'à ce qu'elle s'assujettisse par pression.

## FONCTIONNEMENT



Ce produit a été homologué ENERGY STAR et répond aux strictes normes d'efficacité énergétique prescrites par l'EPA des États-Unis. L'EPA ne sanctionne pas les déclarations des fabricants qui préconisent un air ambiant plus sain par suite de l'emploi de ce produit.

Les purificateurs d'air portatifs sont plus efficaces dans les pièces où portes et fenêtres sont fermées. D'une façon générale il est conseillé de les faire fonctionner quand vous êtes à la maison.

### Fonctionnement des appareils de la série HPA060

- Quand les filtres sont déballés et installés dans l'appareil, assurez-vous que le bouton de commande est en position d'ARRÊT. Branchez alors le cordon sur une prise de courant fonctionnelle.
- Réglez le bouton de commande au niveau d'épuration voulu: Germicide, Épuration générale ou Allergènes.
- Le réglage Allergènes contribue efficacement à la réduction des aéroallergènes de l'air ambiant.
- Le réglage Épuration générale est parfait pour capter les particules en suspension dans l'air, pour régulièrement assainir l'air et pour réduire les odeurs.
- Le réglage Germicide aide à optimiser la purification de l'air et à capter les germes aériens.



Fig. 3 Tableau de commande du HPA060

### Fonctionnement des appareils de la série HPA160



- Quand les filtres sont déballés et installés dans l'appareil, branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant fonctionnelle.
- Pour choisir l'épuration désirée, TOQUEZ l'icône d'alimentation () – ceci fait alterner les options. Une DEL bleue signale la sélection. TOQUER le bouton d'alimentation ÉTEINT aussi l'appareil lorsque tous les réglages d'épuration ont défilé.
- Le réglage Allergènes contribue efficacement à la réduction des aéroallergènes de l'air ambiant.
- Le réglage Épuration générale est idéal pour capter les particules en suspension dans l'air, assainir l'air et réduire les odeurs.
- Le réglage Germicide aide à optimiser la purification de l'air et à capter les germes aériens.





Fig. 4 Tableau de commande du HPA160

Les modèles de la série HPA160 présentent un réglage Turbo en option. (la série HPA060 n'incorpore pas cette option)

Pour choisir le réglage turbo, appuyez sur la touche TURBO () . La DEL de la touche TURBO s'allumera (fig. 4). Quand l'air a été régénéré, appuyez de nouveau sur la touche TURBO afin que le purificateur d'air revienne au réglage d'épuration précédemment sélectionné.

Emploi de l'option minuteur (la série HPA060 n'incorpore pas cette option)

L'option minuteur d'arrêt automatique des modèles de la série HPA160 permet de choisir un laps de temps durant lequel le purificateur fonctionnera avant de s'éteindre automatiquement. Il suffit d'appuyer sur la touche du minuteur () pour alterner entre 2, 4 et 8 heures.

- Pour régler l'arrêt automatique, appuyez sur l'icône du minuteur () .
- Continuez à presser la touche du minuteur pour alterner entre les réglages et choisir celui qui convient.
- Une DEL s'allumera sous le nombre d'heures pour signaler le laps de temps sélectionné.
- Le purificateur d'air s'éteindra automatiquement à la fin du laps de temps choisi.

## INDICATEURS ÉLECTRONIQUES D'ÉTAT DES FILTRES

Ces appareils présentent deux indicateurs électroniques qui vous rappellent de vérifier et de remplacer le(s) véritable(s) filtre(s) HEPA et le préfiltre réduisant les gaz et les odeurs domestiques, selon les heures d'emploi comptabilisées.

Quand le(s) véritable(s) filtre(s) HEPA a (ont) besoin d'être remplacé(s), une DEL rouge illumine «VÉRIFIER FILTRE(S)» et luit jusqu'à la RÉINITIALISATION. Débrancher le purificateur d'air n'interrompt pas le fonctionnement de l'indicateur d'état.

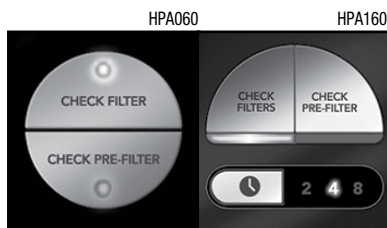


Fig. 5 S'allument quand il faut changer le(s) filtre(s) HEPA

Une DEL rouge illumine également «VÉRIFIER PRÉFILTRE» quand il est nécessaire de changer le préfiltre.

Vous devriez examiner ces filtres de temps à autre. Selon les conditions d'emploi, le(s) véritable(s) filtre(s) HEPA devra(en)t être remplacé(s) tous les 12 mois et le préfiltre réduisant les gaz et les odeurs domestiques, tous les 3 mois – spécialement s'il y a eu des odeurs pénétrantes au foyer.

### RÉINITIALISATION de l'un ou l'autre des indicateurs électroniques d'état des filtres

Quand le voyant d'un indicateur de filtre reste allumé, c'est signe qu'il faut remplacer le(s) véritable(s) filtre(s) HEPA ou le préfiltre puis procéder à la réinitialisation. L'appareil étant sous tension, appuyez sur le bouton luisant pendant environ 2 secondes, soit jusqu'à ce qu'il s'éteigne. Selon les conditions d'emploi (milieu ambiant et heures d'utilisation), il peut être nécessaire de changer les filtres plus ou moins souvent.

Les intervalles entre remplacements ne sont donnés qu'à titre indicatif. La longévité de tout matériau filtrant dépend de la concentration des polluants acheminés dans le système de filtration. Des fortes concentrations de contaminants – poussières, squames animales et fumée de tabac, par ex. – écourtent la durée des filtres.

**REMARQUE:** aucun des filtres n'est lavable. Ne les immergez pas dans l'eau.

## REMPACEMENT DES VÉRITABLES FILTRES HEPA ET DU PRÉFILTRE RÉDUISANT GAZ ET ODEURS

Voyez les INSTRUCTIONS D'INSTALLATION à la page 3 de ce manuel.

Pour fournir le rendement le plus satisfaisant, le(s) véritable(s) filtre(s) HEPA **H** devra(en)t être remplacé(s) une fois par an. Les filtres de rechange **H** sont vendus à l'unité et par lots de deux.

Si vous désirez que votre purificateur d'air maintienne son pouvoir de réduction des odeurs ménagères et qu'il fonctionne toujours efficacement, vous devez remplacer le préfiltre réduisant les gaz et les odeurs domestiques tous les 3 mois. Ce préfiltre porte le nom de Préfiltre **B** réduisant les gaz et les odeurs domestiques – modèle HRF-B1 (un seul) ou HRF-B2 (lot de 2).

## NETTOYAGE ET RANGEMENT

Nous vous recommandons de nettoyer le purificateur d'air au moins tous les 3 mois et avant son rangement prolongé. Servez-vous uniquement d'un chiffon sec pour essuyer les surfaces extérieures. **N'UTILISEZ PAS D'EAU, D'ENCAUSTIQUE POUR MEUBLES OU DE PRODUIT CHIMIQUE.**

Si le purificateur d'air ne doit pas servir pendant plus de 30 jours, nous conseillons...

- de sortir le(s) véritable(s) filtre(s) HEPA de l'appareil;
- de placer le(s) véritable(s) filtre(s) HEPA dans un sac en plastique hermétique; et enfin
- de sortir le préfiltre réduisant les gaz et odeurs et de le mettre dans un sac en plastique hermétique.

## FOIRE AUX QUESTIONS

### Mon purificateur d'air commence à faire du bruit et son débit est réduit. Qu'est-ce qui ne va pas?

Les filtres sont peut-être colmatés. Il est possible qu'une grande quantité de contaminants bouche les interstices des filtres et entrave le passage de l'air. Remplacez les filtres.

### Pendant combien de temps devrais-je laisser fonctionner mon purificateur d'air?

D'une façon générale, l'appareil sera le plus efficace si les portes et fenêtres sont fermées; il est aussi préférable de le faire fonctionner lorsque vous êtes à la maison.

### Puis-je laver certains filtres de mon purificateur d'air?

Non. Laver les filtres, quels qu'ils soient, les endommagera irrémédiablement.

## ACCESSOIRES ET FILTRES DE RECHANGE

Si vous ne trouvez pas les filtres de rechange Honeywell qu'il vous faut au magasin où vous avez acheté le purificateur d'air, vous pouvez les commander directement chez Kaz USA, Inc. au [www.replacementfilters.com](http://www.replacementfilters.com) ou appeler le **1-800-477-0457**.

- Véritable filtre HEPA **H** – modèle HRF-H1 (un seul) ou HRF-H2 (lot de 2)
- Préfiltre **B** réduisant gaz et odeurs domestiques – modèle HRF-B1 (un seul) ou HRF-B2 (lot de 2)

## SERVICE À LA CLIENTÈLE

Adressez vos questions ou commentaires à:  
Kaz USA, Inc.  
Consumer Relations Dept.  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772 États-Unis

Appelez-nous sans frais au **1-800-477-0457**  
Courriel: [consumerrelations@kaz.com](mailto:consumerrelations@kaz.com)  
Ou visitez notre site Web au [www.kaz.com](http://www.kaz.com)  
Veuillez préciser le numéro de modèle.

**REMARQUE: EN CAS DE PROBLÈME, COMMENCEZ PAR COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE OU CONSULTER LA GARANTIE. NE RETOURNEZ PAS L'APPAREIL AU LIEU D'ACHAT. N'ESSAYEZ PAS D'OUVRIER LE LOGEMENT DU MOTEUR, SOUS PEINE DE RISQUER L'ANNULATION DE LA GARANTIE, L'ENDOMMAGEMENT DU PURIFICATEUR D'AIR OU DES BLESSURES CORPORELLES.**

## GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Prière de lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.

- A. Cette garantie limitée de 5 ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit comportant un vice de matière ou de main-d'œuvre. Cette garantie ne s'applique pas aux dégâts découlant d'un usage commercial, abusif ou déraisonnable, ni aux dégâts supplémentaires. Les défaillances résultant de l'usure normale ne sont pas considérées comme des vices de fabrication en vertu de la présente garantie. **KAZ USA, INC. N'EST NULLEMENT RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, QUELS QU'ILS SOIENT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE**

**QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE RELATIVE À CE PRODUIT A LA MÊME DURÉE LIMITE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE.** Dans certaines régions, on ne permet pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ni les limites de durée applicables à une garantie implicite; par conséquent, il est possible que ces limitations ou exclusions ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits précis, reconnus par la loi. Ces droits diffèrent d'une région à l'autre, et il est possible que vous en ayez d'autres. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial de ce produit, à compter de la date de l'achat initial.

- B. À sa discrétion, Kaz USA, Inc. réparera ou remplacera ce produit si l'on constate qu'il comporte un vice de matière ou de main-d'œuvre. Tout produit défectueux devrait être retourné à l'endroit où il a été acheté, conformément à la politique du magasin. Par la suite, tout produit défectueux dont la garantie est toujours valide peut être retourné à Kaz.
- C. Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant des tentatives de réparation non autorisées ou de toute utilisation non conforme au présent manuel.
- D. Cette garantie NE COUVRE PAS le préfiltre lavable ni les filtres HEPA remplaçables, sauf s'ils comportent un vice de matière ou de main-d'œuvre.
- E. D. Retourner tout produit défectueux à Kaz USA, Inc., accompagné d'une brève description du problème. Inclure une preuve d'achat et un chèque ou un mandat de poste de 10,00 \$US ou de 15,50 \$CAN pour les frais de manutention, d'emballage de retour et d'expédition. Prière d'indiquer nom, adresse et numéro de téléphone durant la journée. Les frais d'expédition doivent être payés à l'avance. Adresser à :

#### Aux États-Unis :

Kaz USA, Inc.  
Attn: Returns Department  
4755 Southpoint Drive  
Memphis, TN 38118  
USA

#### Au Canada :

Kaz Canada, Inc.  
Attn: Returns Department  
510 Bronte Street South  
Milton, ON L9T 2X6  
Canada

Veillez aller au [www.kaz.com](http://www.kaz.com) pour faire enregistrer votre produit sous « SUPPORT » puis « Register Product » et recevoir des renseignements quant aux réactualisations et aux nouvelles offres promotionnelles.



## IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### ANTES DE UTILIZAR EL PURIFICADOR DE AIRE, LEA LAS PRESENTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y CONSÉRVELAS A SU ALCANCE.

El uso de aparatos eléctricos requiere las siguientes precauciones mínimas para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y para evitar lesiones corporales:

1. Antes de hacer funcionar el purificador de aire, lea todas las instrucciones.
2. Coloque el purificador de aire en un lugar seguro, donde no pueda ser volcado.
3. Cuando el purificador de aire no esté en uso, apague el control (posición OFF) y desenchúfelo.
4. Para desconectar el purificador de aire, asegúrese que la unidad esté **APAGADA** luego sujete el enchufe y retírelo del tomacorriente. Nunca tire del cable.
5. No debe usar el purificador de aire si el enchufe o el cable eléctrico están dañados. Tampoco lo utilice si no funciona bien, si se ha caído o se ha dañado de una forma u otra. Coloque el cable eléctrico lejos de toda fuente de calor.
6. No use el aparato al aire libre.
7. No use el purificador de aire a menos que esté totalmente montado.
8. No pase el cable eléctrico debajo de alfombras ni lo cubra con tapices. Coloque el aparato de manera que nadie pueda tropezar con el cable.

## ELEGIDO POR LOS DOCTORES AUTÉNTICO HEPA PURIFICADORES DE AIRE ELIMINADORES DE ALERGÉNICOS

Para modelos: **HPA060 Series, HPA160 Series**

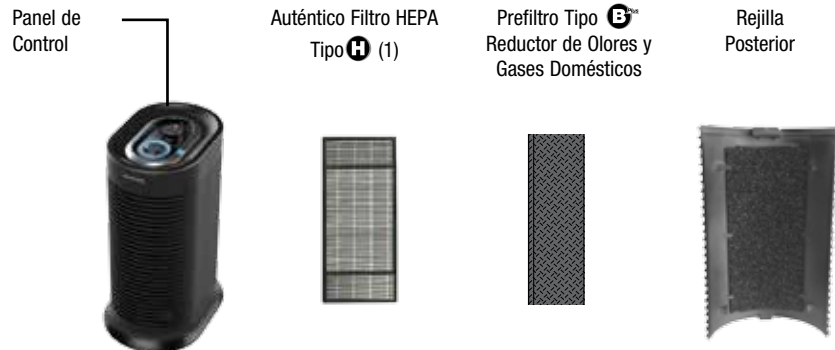
9. No use el purificador de aire donde haya gases o vapores inflamables.
10. No exponga el purificador de aire a la lluvia, ni lo utilice a proximidad del agua, en el cuarto de baño, sala de lavado o ni en un lugar húmedo.
11. El purificador de aire sólo debe funcionar en posición vertical.
12. No permita que objetos extraños penetren en los orificios de ventilación ni en las salidas de aire, ya que esto podría causar una descarga eléctrica o dañar el purificador. No obstruya las entradas ni salidas de aire.
13. Coloque el purificador de aire cerca de una toma de corriente - evite utilizar un cable de extensión.
14. Este artefacto viene con un enchufe polarizado (un macho más ancho que otro). Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, sólo hay una forma de introducir el enchufe en el tomacorriente. Si no entra totalmente, invierta la posición. Si tampoco entra, llame a un electricista. El enchufe polarizado es un dispositivo de seguridad – **NO** lo fuerce.
15. Una mala conexión entre el tomacorriente y el enchufe puede provocar recalentamiento y la deformación del enchufe. Llame a un electricista para que repare el toma corriente defectuoso.
16. No se sienta ni se pare sobre el purificador de aire, ni coloque objetos pesados encima de éste.
17. Desenchufe el aparato antes de realizar el mantenimiento.

### 18. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**Advertencia: para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no utilice el purificador de aire con un dispositivo de control de velocidad transistorizado.**



Series HPA060



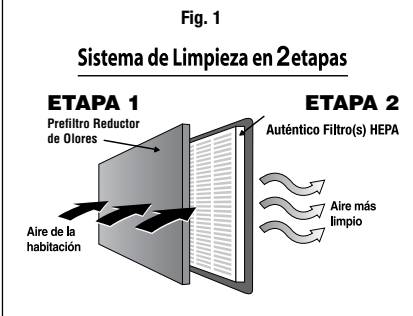
Series HPA160



CÓMO FUNCIONA SU PURIFICADOR DE AIRE

Este modelo de purificador de aire incorpora un sistema de limpieza de 2 etapas para ayudar a limpiar el aire que pasa a través del filtro en la unidad (Fig. 1).

- Etapas 1: Prefiltro Reductor de Olores y Gases Domésticos
- Etapas 2: Auténtico Filtro HEPA que captura partículas tan pequeñas como 0.3 micrones o más grandes.



INSTALACIÓN

- Seleccione un lugar firme, plano y nivelado. Para mejor circulación del aire, instale la unidad de manera que no esté directamente contra la pared o contra cualquier mueble. Esto mejorará el desempeño.
- Cuando esté funcionando, grandes volúmenes de aire son atraídos hacia el purificador de aire. Las áreas circundantes se deben limpiar y/o aspirar con frecuencia para evitar la acumulación de polvo y otros contaminantes. Esto también puede ayudar a prolongar la vida útil del filtro. Si la unidad se coloca sobre una alfombra de color claro, un tapete pequeño o alfombrilla debe utilizarse debajo para evitar manchas permanentes. Esto es especialmente importante en los hogares con contaminación de tabaco, chimeneas, o donde se usan velas.
- Asegúrese que el frente de la unidad esté en dirección opuesta a la pared o muebles más cercanos.
- Asegúrese que las rejillas no estén bloqueadas.

INSTALACIÓN DE LOS AUTÉNTICOS FILTROS HEPA Y EL PREFILTRO REDUCTOR DE OLORES

Los Auténticos Filtros HEPA se suministran en el interior del purificador de aire. Están envueltos para asegurar la pureza y están etiquetados para ayudar a identificar el filtro de reemplazo adecuado. (Tipo H).

- Antes de usar su nuevo purificador de aire debe quitar la envoltura que cubre los fitros. Asegúrese que el purificador de aire esté APAGADO y desconectado. Mientras presiona la pestaña en la parte superior de la rejilla trasera, jale la rejilla hacia usted y retírela de la unidad y colóquela a un lado (Ver Fig. 2). Sujete los lados de cada marco del filtro cerca de su extremo superior y jale hacia afuera. Repita para el segundo filtro si procede.
- Retire la envoltura protectora de los filtros.
- Coloque los filtros HEPA dentro de la carcasa del purificador de aire con las flechas apuntando hacia la unidad. Inserte el borde inferior del marco del filtro y presione la parte superior del filtro hacia abajo y hacia adentro hasta que el filtro esté firmemente en su lugar. Repita con el segundo filtro si procede. Instale el Prefiltro Reductor de Olores y Gases Domésticos que se suministra en el purificador de aire. Estará envuelto en plástico para mantenerlo fresco (Tipo B).
- Saque el prefiltro de la bolsa protectora de plástico.
- Asegure el prefiltro debajo de las sujetadores del prefiltro en el interior de la rejilla trasera.
- Vuelva a colocar la rejilla posterior alineando la pestaña en la parte inferior de la rejilla con la ranura en el purificador de aire. Presione la parte superior de la rejilla hacia la unidad hasta que encaje en su lugar. Vuelva a colocar la rejilla del filtro.



## OPERACIÓN



Este producto obtuvo la calificación ENERGY STAR al cumplir con las estrictas pautas de eficiencia de energía establecidas por la EPA de EUA. La EPA de EUA no respalda ningún reclamo de fabricante de aire interior más sano por el uso de este producto.

Los purificadores de aire portátiles son más eficaces en habitaciones donde todas las puertas y ventanas estén cerradas. En general, se recomienda que opere su purificador de aire mientras esté en casa para limpiar el aire.

### Operación de las Series HPA060:

- Una vez que ha retirado las envolturas protectoras de los filtros y los ha instalado en la unidad, asegúrese que la perilla de control del purificador de aire esté en la posición de APAGADO y enchufe el cable en un tomacorriente.
- Seleccione el nivel de limpieza deseado girando la perilla a la posición al ajuste de Germen, Limpieza General o Alérgeno.
- El ajuste de Alérgeno ayudará eficazmente a reducir los alérgenos en el aire.
- El ajuste de Limpieza General es mejor para la captación de partículas en el aire para la reducción de olores y limpieza general diaria.
- El ajuste de Germen ayudara a maximizar la capacidad del purificador de aire para capturar los gérmenes en el aire.



Fig. 3 Panel Control HPA060

### Operación del Modelo de las Series HPA160:

- Una vez que ha retirado las envolturas protectoras de los filtros y los ha instalado en la unidad, enchufe el cable en un tomacorriente operacional.
- Seleccione el nivel de limpieza simplemente PULSANDO el ícono (🍃) para conmutar a través de las opciones de ajuste. La luz azul LED iluminará el ajuste seleccionado. PULSAR el botón de Encendido también APAGARÁ la unidad después de pasar por los ajustes de limpieza.
- El ajuste de Alérgeno ayudará eficazmente a reducir los alérgenos en el aire.
- El ajuste de Limpieza General es mejor para la captación de partículas en el aire para la reducción de olores y limpieza general diaria.
- El ajuste de Germen ayudara a maximizar la capacidad del purificador de aire para capturar los gérmenes en el aire.



Fig. 4 Panel Control HPA160

### Los Modelos de las Series HPA160 tienen una opción de Ajuste Turbo. (No disponible en las Series HPA060):

Para seleccionar el ajuste Turbo, presione el botón Turbo (🌀). Las luces LED de Turbo se iluminarán (Fig. 4). Cuando el aire se ha limpiado, presione de nuevo el botón Turbo y el purificador de aire volverá al nivel de limpieza previamente seleccionado.

### Usar la Opción del Temporizador (No disponible en las Series HPA060):

Los modelos de las Series HPA160 también tienen la opción del **Temporizador con Apagado Automático**. Si desea que la unidad se apague automáticamente después de un período específico de tiempo, presione el botón del temporizador (🕒) y alterne para seleccionar 2, 4 u 8 horas. El purificador de aire se apagará automáticamente después del período de tiempo seleccionado.

- Para configurar la unidad para el Apagado Automático, presione el ícono del Temporizador de Apagado Automático (🕒).
- Continúe presionando el botón del temporizador para alternar al ajuste de hora deseado.
- Una luz LED se iluminará en el ajuste de la hora para indicar el tiempo de operación seleccionado.
- La unidad se apagará automáticamente después del tiempo indicado de operación.

## RECORDATORIO ELECTRÓNICO DE LIMPIEZA DEL FILTRO

Cada purificador de aire de estos modelos tiene dos verificadores electrónicos de filtro para recordarle cuando revisar y cambiar los auténticos filtros HEPA y el prefiltro Reductor de Olores y Gases Domésticos basado en las horas de uso del purificador de aire.

Cuando los auténticos filtros HEPA necesitan ser reemplazados, se encenderá una luz roja LED en el botón del Verificador del Filtro y permanecerá encendida hasta se sea REINICIADA. Puede desconectar el purificador de aire sin interrumpir la revisión del filtro.

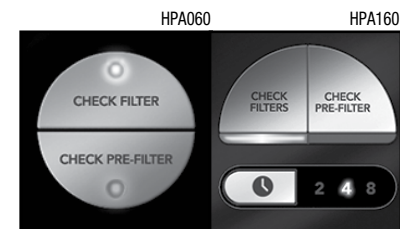


Fig. 5 Se iluminará cuando sea tiempo de cambiar los filtros HEPA

Una luz roja LED en el botón de “Revisión del Prefiltro” se iluminará cuando sea hora de cambiar el prefiltro.

Debe revisar periódicamente estos filtros. Dependiendo de las condiciones de operación, los auténticos filtros HEPA deben ser reemplazados cada 12 meses, y el prefiltro Reductor de Olores y Gases Domésticos cada 3 meses, especialmente si el hogar ha tenido fuertes olores.

### Para REINICIAR el Verificador Electrónico del Filtro:

Cuando una luz de verificación del filtro permanece encendida, es hora de cambiar el Auténtico HEPA o el Prefiltro y reiniciar la luz de verificación del filtro. Con la unidad encendida, presione el botón iluminado y mantenga presionado durante 2 segundos hasta que la luz se apague. Según el uso individual (medio ambiente y horas de uso), puede que necesite revisar y cambiar los filtros más o menos con frecuencia.

Estos intervalos de limpieza sirven sólo como una guía. El desempeño de cualquier filtro depende de la concentración de contaminantes que van a través del sistema. Las altas concentraciones de contaminantes como el polvo, caspa de mascota y fumar reducirán el rendimiento útil del filtro.

**NOTA:** Ninguno de los filtros son lavables. No los sumerja en agua.

## REEMPLAZAR LOS AUTÉNTICOS FILTROS HEPA Y EL PREFILTRO REDUCTOR DE OLORES

Consulte las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN en la página 3 de este manual.

El Auténtico Filtro HEPA **H** debe reemplazarse una vez al año para un rendimiento óptimo. Los filtros de reemplazo **H** están disponibles en paquetes individuales y en paquete con dos.

Si usted quisiera que su purificador de aire continúe siendo eficaz en la reducción de los olores domésticos, y opere más eficazmente, debe reemplazar el Prefiltro Reductor de Olores y Gases Domésticos cada 3 meses. Este prefiltro está disponible como Prefiltro **B** Reductor de Olores y Gases Doméstico o el modelo HRF-B1 (paquete sencillo) o HRF-B2 (paquete con dos).

## LIMPIEZA Y ALMACENAJE

Le recomendamos que limpie el purificador de aire al menos una vez cada 3 meses y antes de un almacenamiento prolongado. Use sólo un paño seco para limpiar las superficies externas del purificador de aire. **NO USE AGUA, CERA ABRILLANTADORA, O NINGUNA SOLUCIÓN QUÍMICA.**

Si su Purificador de Aire no se usará por más de 30 días, le recomendamos:

- Retire los Auténticos Filtros HEPA de la unidad.
- Envuelva los Auténticos Filtros HEPA en una bolsa hermética de plástico.
- Retire el Prefiltro Reductor de Olores y Gases Domésticos y colóquelo en una bolsa hermética de plástico.

## PREGUNTAS FRECUENTES

### Mi Purificador de Aire está empezando a hacer ruido y la salida de aire es menor. ¿Qué pasa?

Los filtros puede estar sucios. La alta concentración de agentes contaminantes pueden bloquear los poros del filtro y evitar que el aire pase. Cambie los Filtros.

### ¿Cuánto tiempo debo operar mi Purificador de Aire?

En general, la unidad será más eficaz cuando las puertas y ventanas estén cerradas y debe operarse cuando esté en casa.

### ¿Puedo lavar los filtros de mi Purificador de Aire?

No. Lavar cualquiera de los filtros lo arruinará.

## ACCESORIOS Y FILTROS DE REEMPLAZO

Puede comprar los filtros de reemplazo Honeywell en la tienda donde adquirió su purificador de aire o puede ordenarlos directamente en Kaz USA, Inc.

en [www.replacementfilters.com](http://www.replacementfilters.com) o llamar al **1-800-477-0457**.

- Auténtico Filtro HEPA **H** modelo HRF-H1 (paquete sencillo) o HRF-H2 (paquete con 2)
- Prefiltro **B** Reductor de Olores y Gases Domésticos modelo HRF-B1 (paquete sencillo) o HRF-B2 (paquete con 2)

## SERVICIO AL CONSUMIDOR

### Escriba preguntas o comentarios a:

Kaz USA, Inc.  
Consumer Relations Dept.  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772

Llámenos lada gratuita al: **1-800-477-0457**  
E-mail: [consumerrelations@kaz.com](mailto:consumerrelations@kaz.com)

O visite nuestro sitio web en: **[www.kaz.com](http://www.kaz.com)**

**Por favor asegúrese de especificar el número de modelo.**

**NOTA: SI TIENE ALGÚN PROBLEMA, POR FAVOR CONTACTE PRIMERO SERVICIO AL CONSUMIDOR O CONSULTE LA GARANTÍA. NO REGRESE LA UNIDAD AL LUGAR ORIGINAL DE COMPRA. NO INTENTE ABRIR LA CARCASA DEL MOTOR USTED MISMO, HACERLO PUEDE ANULAR LA GARANTÍA Y CAUSAR DAÑO EN EL PURIFICADOR DE AIRE O LESIONES PERSONALES.**

## RELACIONES CON EL CONSUMIDOR

### Envíe sus preguntas o comentarios a:

Kaz USA, Inc.  
Consumer Relations Dept.  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772

Llámenos libre de cargo al teléfono **1-800-477-0457**  
Correo electrónico: [consumerrelations@kaz.com](mailto:consumerrelations@kaz.com)

O visite nuestro sitio web: **[www.kaz.com](http://www.kaz.com)**

**Asegúrese de especificar el número del modelo**

**NOTA: EN CASO DE PROBLEMA, CONTACTO SERVICIO A LA CLIENTELA PRIMERO O CONSULTE LA GARANTÍA. NO DEVUELVA PURIFICADOR DE AIRE AL COMERCIO DONDE LO COMPRÓ. NO INTENTE ABRIR LA CARCASA DEL MOTOR USTED MISMO. SI LO HACE PUEDE ANULAR LA GARANTÍA Y PUEDE DAÑAR PURIFICADOR DE AIRE O PROVOCAR LESIONES PERSONALES.**

## GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

**Antes de usar este producto, por favor lea completamente las intrucciones.**

- A.** La presente garantía limitada de 5 años cubre la reparación o remplazo del producto si éste presenta un defecto de fábrica o de mano de obra. Esta garantía excluye todo daño resultante del uso comercial, abusivo o inadecuado del producto, o de daños asociados. Los defectos resultantes del desgaste normal no se consideran defectos de fábrica en virtud de la presente garantía.

**KAZ USA, INC. NO SERÁ CONSIDERADA RESPONSABLE DE DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS DE NINGÚN TIPO. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE CALIDAD COMERCIAL O DE CONVENIENCIA CON UN FIN ESPECÍFICO RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO TENDRÁ LA MISMA VIGENCIA QUE LA PRESENTE GARANTÍA.**

En ciertos lugares no se permite la exclusión o limitación de daños fortuitos o indirectos, ni los límites de duración aplicables a una garantía implícita. Por consiguiente, es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen en su caso. Esta garantía le confiere ciertos derechos legales específicos. Es posible que usted también tenga otros derechos legales, los que varían según la jurisdicción. La presente garantía sólo es válida para el comprador inicial del producto a partir de la fecha de compra.

- B.** A su discreción, Kaz USA, Inc. reparará o reemplazará el presente producto si se constata que presenta un defecto de fábrica o de mano de obra. El producto defectuoso debe devolverse al lugar de compra, de acuerdo con la política de la empresa. Después de eso, el producto defectuoso cuya garantía esté vigente podrá ser devuelto a KAZ.
- C.** Esta garantía no cubre los daños ocasionados por

tentativas de reparación no autorizadas o por todo uso que no esté en concordancia con el presente manual.

- D.** Esta garantía **NO** cubre el pre-filtro lavable ni los filtros HEPA reemplazables, con la excepción de defectos de material o de mano de obra.
- E.** Para devolver un producto defectuoso a Kaz USA, Inc., adjunte una breve descripción del problema e incluya la prueba de compra y un cheque o giro postal de US\$10.00 o CAN\$15.50 para cubrir los gastos de manutención, embalaje y reenvío. Sírvase indicar su nombre, dirección y un número de teléfono donde se le pueda ubicar durante el día. Los gastos de envío deben pagarse por adelantado. Sírvase enviar a:

### En los EE.UU.NA.:

Kaz USA, Inc.  
Attn: Returns Department  
4755 Southpoint Drive  
Memphis, TN 38118  
USA

### En Canadá:

Kaz Canada, Inc.  
Attn: Returns Department  
510 Bronte Street South  
Milton, ON L9T 2X6  
Canada

Por favor visite **[www.kaz.com](http://www.kaz.com)** y registre su producto en el Centro de Atención al Cliente y reciba información y actualizaciones de su productos y nuevas ofertas promocionales.



